

HAVE FUN WITH RUSSIAN

HOW TO SAY IT IN RUSSIAN (podcast)

Ну ты даёшь!

Wow! You are kidding! Come on!

фраза/ phrase	транскрипция/ transcription	перевод/translation
(Ну) ты даёшь! (Ну) вы даёте!	Nu ty dayosh Nu vy dayote	You are kidding! that's telling them! Wow! Come on!
- Прошлым летом, я была в Швейцарии. Я ездила туда на машине из Москвы. - Ну ты даёшь!	Proshlym letam ya byla v Shchveizarii. Ya yezdila tuda na mashine iz maskvy. Nu ty dayosh!	Last summer was in Switzerland I travelled there by car from Moscow. -Wow!
- Ты правда это всё сам сделал: нарисовал? сочинил? перевёл? - Да! - Ну ты даёшь!	Ty pravda eta vsyo sam sdelal: narisaval? sachinil? perevyol? Da! Nu ty dayosh	Is it you who did all these things: drew, invented, translated? - Yes! - Come on!
- Ты, правда, выпил целую бутылку водки? - Ну да! - Ну ты даёшь!	Ty Pravda vypil tseluyu butylku votki? – Nu da! – Nu ty dayosh!	Did you really drink the whole bottle of vodka? - Yes, I did! - You're kidding!
На сегодня всё. Вы, правда, всё это повторили? Ну вы даёте!	Na sevodnya vsyo. Vy Pravda vsyo eta pavtarili? Nu vy dayote!	That's all for today. Did you really say all this? Wow!